

А. Петров

**Записки историко-филологического
факультета Императорского С.-
Петербургского университета.**

Ч. 81. Генриха Итальянца Сборники форм.

УДК 304
ББК 60.5
А11

А11 **А. Петров**
Записки историко-филологического факультета Императорского С.-Петербургского университета.: Ч. 81. Генриха Итальянца Сборники форм. / А. Петров – М.: Книга по Требованию, 2021. – 306 с.

ISBN 978-5-4241-3755-6

ISBN 978-5-4241-3755-6

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2021
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

А. Петровъ.

ГЕНРИХА ИТАЛЬЯНЦА

Сборники формъ писемъ и грамотъ изъ канцеляріи Отакара II Премысла,
какъ историческій источникъ.

КРИТИЧЕСКОЕ ИЗСЛѢДОВАНИЕ

Отд. I-ый.

HENRICI ITALICI

Libri formarum e tabulario Otacari II Bohemorum regis quatenus rerum
fontibus aperiendis possint inservire

CRITICA RATIONE ADHIBITA

ostendit

A. Petrov.

Vol. prius.



С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

Типографія Министерства Путей Сообщенія
(Товарищества И. Н. Кушнерева и К^о), Фонтанка, 117.

1907.

Печатается по опредѣленію Историко-Филологическаго факультета
Императорскаго С.-Петербургскаго Университета. 3-го марта 1908 года.

Деканъ *В. Зглинскій.*

ОГЛАВЛЕНІЕ.

	СТРАН.
Предисловіе	III—V
Предварительныя замѣчанія	VI—VIII
I. Рукописи	I—19
A. Formae epistolarum	1—7
B. Formae privilegiorum	7—19
II. Генрихъ Изерніецъ, Генрихъ Италия- нецъ, Генрихъ протонотарій	19—26
III. Редакціи и списки	27—52
A. Formae epistolarum	27—43
B. Formae privilegiorum	44—52
IV. Характеръ и значеніе сборниковъ	53—65
Нѣсколько словъ о политической струѣ въ итальянской лирикѣ XII—XIII столѣтій. Эскурсъ Д. К. Петрова	66—70
Приложенія:	71—77
I. Заглавія формъ въ Сар.	73—75
II. Tractatus in rethorica въ Colm.	76—77
Опечатки	78

Предисловіе.

При отправленіи нашемъ въ заграничную съ научной цѣлью командировку весною 1889 г., В. И. Ламанскій предложилъ намъ сосредоточиться специально на исторіи Чехіи времени Отакара II Премисла. Мы скоро, однако, убѣдились, что самостоятельное изслѣдованіе этой, столь богатой внѣшними и внутренними событіями эпохи немислимо въ большомъ масштабѣ: ранѣе необходимо разработать нѣсколько частныхъ темъ.

Мы остановились на сборникахъ формъ Генриха Итальянца, главнымъ образомъ, на сборникахъ формъ писемъ, откуда ученые черпали богатый матеріалъ для исторіи внѣшней политики Отакара.

Дѣло въ томъ, что намъ и раньше казались подозрительными нѣкоторые, сохранившіеся лишь въ этихъ сборникахъ, документы: жалоба Отакара папѣ на выборъ Рудольфа императоромъ, обличеніе Отакаромъ измѣны герцога Баварскаго и манифестъ къ польскимъ князьямъ ¹⁾.

Хотя отдѣльныя формы писемъ и грамотъ многократно издавались, но содержащія ихъ списки сборниковъ не были основательно обслѣдованы ²⁾. Мы и обратились къ изученію рукописей, надѣясь найти въ нихъ отвѣтъ на наши сомнѣнія, а также предполагая открыть какіе-либо новые и важные матеріалы ³⁾.

Въ 1889—1890 гг., попутно съ другими занятіями, мы работали надъ рукописями въ Вѣнѣ, Прагѣ, Кенигсбергѣ и

¹⁾ E m l e r, Regesta Bohemiae et Moraviae. II. 1882. №№ 840, 1045, 1106.

²⁾ См. предисловіе къ Отд. 2-му—Apparatus, вышедшему въ свѣтъ въ 1906 г., стр. V. Въ дальнѣйшихъ цитатахъ нашъ Apparatus обозначаемъ А р р. Списокъ сокращеній см. А р р. 3*—4*.

³⁾ Предположеніе почти не оправдалось: только R. № 299 и Cg. № 99 представляютъ интересъ сами по себѣ, R. № 299 для исторіи дипломатики, Cg. № 99—каноническаго права (А р р. стр. VII. пр. 1).

*

Краковѣ, выписывали въ Вѣну рукописи изъ Кольмара и Цѣловца и копію **Mon.** проф. Ротманнера изъ Мюнхена. Съ 1891 по 1896 г. намъ, по нашей просьбѣ, были высылаемы въ С.-Петербургъ въ Публичную и Университетскую бібліотеки рукописи **Sar.** и **R. V.** Въ 1901 или 1902 г., г. Новакъ (въ Прагѣ) любезно ознакомилъ насъ съ краткимъ описаніемъ и вариантами **Ch.** и указалъ на **Oen.** Послѣдній кодексъ и былъ вскорѣ рассмотрѣнъ нами въ Инсбрукѣ.

Такимъ образомъ, мы лично изучили *одинадцать*¹⁾ рукописей, сдѣлали вполнѣ или отчасти копіи съ нихъ, или подборъ вариантовъ. Кромѣ того, въ нашемъ распоряженіи была копія **Mon.** проф. Ротманнера и варианты **Ch.** г. Новака.

Уже послѣ полуторагодичнаго занятія рукописями наши сомнѣнія въ достовѣрности сборника формъ писемъ окончательно подтвердились, что и было нами высказано печатно въ концѣ 1890 г.²⁾

Хотя, такимъ образомъ, нужный матеріалъ давно уже былъ собранъ, однако, мы, частью отвлекаемые другими работами, частью по не зависящимъ отъ насъ обстоятельствамъ, долго не могли приняться за подведеніе итоговъ, за изслѣдованіе о сборникахъ формъ. Начавъ въ 1903 г. печатаніе **Apparatus**, рассчитаннаго на изслѣдованіе по широкой программѣ, мы лишь въ 1906 г. успѣли выпустить **Apparatus** въ свѣтъ.

Между тѣмъ молодой чешскій ученый д-ръ Новакъ, поставившій себѣ такую же задачу и также обратившійся къ рукописямъ, пришелъ къ тѣмъ же выводамъ, что и мы, и

¹⁾ **Sar.**, **Cel.**, **Sr.**, **Colm.**, **Oen.**, **Os.**, **Pr.**, **R.**, **R. V.**, **V.** и **Zd.**

²⁾ Въ рецензіи на книгу проф. Я. Челяковскаго: *O domácích a cizích registrech, zvláště o registrech české a jiných rakouských dvorských kancelií*—въ Ж. М. Н. Пр., декабрь 1890 г. Позволимъ себѣ повторить здѣсь наши слова: „Врядъ ли для своего сборника писемъ Генрихъ Итальянецъ пользовался королевскими регистрами. Большая часть помѣщенныхъ въ немъ писемъ или касаются личныхъ дѣлъ Генриха Итальянца, или же суть просто образцы эпистолярнаго слога, не имѣющіе отношенія къ историческимъ событіямъ. Тѣ же письма сборника, которыя могли бы дѣйствительно исходить изъ чешской канцеляріи, возбуждаютъ и по своему содержанію, и по своему стилю весьма сильное подозрѣніе, что они—по крайней мѣрѣ весьма многія изъ нихъ—просто сочинены самимъ Генрихомъ Итальянцемъ“ (стр. 362).

формулировалъ ихъ въ двухъ небольшихъ, по прекрасныхъ статьяхъ ¹⁾).

Послѣ его статей наше задуманное изслѣдованіе въ извѣстной степени теряло свое значеніе. Въ виду этого мы рѣшили ограничиться только самымъ необходимымъ.

Въ настоящемъ выпускѣ, который является, такимъ образомъ, поясненіемъ и дополненіемъ къ А р р., помѣщаемъ описаніе рукописей и замѣтки о взаимоотношеніи редакцій и списковъ. Эти вопросы не были затронуты г. Новакомъ. Кроме того, считаемъ не лишнимъ присоединить еще двѣ главы: о составителѣ сборниковъ, — такъ какъ мы здѣсь кое въ чемъ расходимся съ г. Новакомъ — и о характерѣ и значеніи сборниковъ — съ цѣлью пополнить и подтвердить его доводы ²⁾).

С.-Петербургъ.

19 ²⁹/_{xii} 07.

¹⁾ I. B. Novák, Henricus Italicus und Henricus de Isernia (Mitth. d. Inst. f. öst. Geschichtsforschung, XX, 1899, стр. 263—275) и Tak zvaný „Codex epistolaris Primislai Ottocari II“ (Český časopis historický, XX, 1903, стр. 46—68).

²⁾ Во время печатанія выпуска мы ознакомились съ рецензіей г. Новака на нашъ А р р. (Český časopis historický, XIII, 1907, стр. 422—427). Нѣкоторыя его замѣчанія основаны на недоразумѣніи, на большую же часть ихъ даютъ отвѣтъ соотвѣтствующія главы выпуска.

Предварительныя замѣчанія.

Термины: *forma, formula, dictamen*, иногда просто *instrumentum, epistola, litterae, privilegium, Formel, Formular* — обозначают образец, по которому составлялись концепты, черновые писемъ и грамотъ ¹⁾. Въ виду установившагося въ русскомъ языкѣ словоупотребленія: *форма прошенія, формы домоваго обязательства* и т. п., мы выбрали терминъ *форма*, тѣмъ болѣе, что и въ использованныхъ нами рукописяхъ такіе образцы обычно называются *formae*.

Часто въ формы обращались подлинныя грамоты, подлинныя письма. Для этого пропускались собственные имена, названія мѣстностей ²⁾, хронологическія даты и вообще различныя индивидуальныя подробности. Получался, такимъ образомъ, голый остовъ общаго характера, и, для примѣненія формы къ дѣлу, конциписту оставалось лишь вставить на подобающихъ мѣстахъ данныя для каждаго единичнаго случая.

Понятна громадная важность сборниковъ формъ, какъ историческаго источника. Сборники формъ, необходимыя для канцеляріи и для школы, расходились въ копіяхъ, и хоть часть этихъ копій могла скорѣе дойти до послѣдующихъ вѣковъ, чѣмъ оригиналы, бывшіе обыкновенно въ маломъ, а чаще въ единственномъ числѣ экземпляровъ. Сборники формъ сохранили для насъ множество цѣнныхъ документовъ.

Такъ какъ весьма рѣдко уничтоженіе индивидуальныхъ особенностей оригинала было проведено послѣдовательно, большая или меньшая часть ихъ въ томъ или иномъ видѣ уцѣлѣла въ формахъ, то, обыкновенно, представляется возможнымъ опредѣлить, на какихъ, именно, оригиналахъ онѣ основаны, а затѣмъ уже использовать формы для цѣлей исто-

¹⁾ Bresslau, Handbuch der Urkundenlehre. Leipzig. 1889, стр. 608—609 и пр.

²⁾ Иногда ставились лишь начальныя буквы или *n., talis, in tali loco* или **. См. Bresslau. *ib.*

рическаго изслѣдованія. Особенное же значеніе формы имѣютъ, конечно, для исторіи права.

Но этотъ важный источникъ есть, въ то же время, источникъ крайне предательскій. Весьма часто или составителями сборниковъ или позднѣйшими переработчиками и переписчиками произвольно вставлялись въ формы разныя точныя данныя, не имѣвшія ничего общаго съ находившимися въ оригиналахъ¹⁾. Часто также формы свободно сочинялись — какъ въ нашихъ письмовникахъ — для употребленія въ школъ и въ жизни²⁾.

Знаменитые учителя риторики и задавали ученикамъ и сами составляли на различныя темы dictamina въ видѣ грамотъ, а преимущественно писемъ; весьма любимы были такія упражненія на историческія или современныя политическія темы. И въ такія сочиненія часто помѣщались должныя имена, вносились извѣстныя авторамъ фактическія подробности³⁾.

¹⁾ Pertz, Italienische Reise (Arch. d. Ges. f. ält. deutsche Geschichtskunde, V, 1824, стр. 441, 442); Bärwald, Zur Charakteristik u. Kritik mittelalterlicher Formelbücher. Wien. 1858, стр. 18, 20.

²⁾ Für den Zweck, als Vorlage zu dienen, konnten sie (die erdichtete Briefe) ebenso gut gebraucht werden, wie die echten (Wattenbach, Ueber erfundene Briefe in Handschriften d. Mittelalters, besonders Teufelsbriefe, стр. 92). См. также Bärwald, l. c., стр. 4; Rockinger, Briefsteller u. Formelbücher d. XI—XIV Jahrh. (Quellen u. Erörterungen z. bayer- u. deutsch. Geschichte. München. IX. 1863, стр. XXX, LVII).

³⁾ Wirkliche Briefe zu sammeln war umständlich, man erhielt nicht leicht eine systematische Vollständigkeit, und sie entsprechen auch nicht der Theorie der Magister. Daher stammen denn diese Sammlungen von Briefen, welche alle Verhältnisse des Lebens nach regelmässiger Anordnung berühren. — — Andererseits haben einzelne Dictatoren ihre Stoffe — — ex historiarum veritate genommen und diese Schulübungen mit solcher Kunst den wirklichen Zeitverhältnissen angepasst, dass nicht nur der heutige Leser leicht getäuscht wird, sondern auch vieles aus ihnen zu lernen ist. — — Verkannt, können solche Briefe grosse Verwirrung in die Geschichte bringen; richtig beurtheilt und benutzt, werfen sie manches neue Licht auf die Zustände der Zeit, in welcher sie entstanden (Wattenbach, Iter Austriae 1853—Archiv f. Kunde öst. Geschichts-Quellen. Wien. XIV. 1855, стр. 34 и 66). Въ университетахъ machten es sich Meister der Kunst zur Aufgabe die verschiedenste Beziehungen des öffentlichen und Privatleben in frei erfundenen Briefen zu behandeln und dergleichen Sammlungen heraus zu geben (Wattenbach, Ueber erfundene Briefe, стр. 92). См. также Rockinger, Die Ars dictandi u. die Summae dictaminum in Italien (S. Ber. d. bayer. Ak. 1861. I, стр. 130 — 131) и Briefsteller u. Formelbücher, стр. XLII, LVI, LVII.

Подобнаго рода риторическія упражненія, dictamina, Stilübungen также объединялись въ сборники, переписывались, переносились въ другіе сборники, перемѣшивались съ формами, основанными на оригинальныхъ документахъ ¹⁾).

Какъ легко такое риторическое упражненіе, такую сочиненную форму, взятую отдѣльно, вырванную изъ цѣлаго сборника, счесть за подлинный историческій памятникъ, особенно, если она даетъ новые факты, открываетъ новые горизонты.

Вотъ почему выдающіеся знатоки дипломатіи Ваттенбахъ ²⁾, Бервальдъ ³⁾, Рокингеръ ⁴⁾, Бреслау давно уже — хотя, часто, безрезультатно — настоятельно указывали, что только при условіи изученія и оцѣнки *всего* сборника можно правильно опредѣлить степень достовѣрности *отдѣльныхъ* формъ.

Относительно сборника формъ Генриха Итальянца, это особенно подчеркнуто Бреслау въ 1894 г.: Ich mich begnüge darauf aufmerksam zu machen, dass die sehr wichtigen Formularbücher, die unter dem Namen des Heinrich von Isernia und des Heinricus Italicus gehen, dringend einer genaueren Untersuchung auf ihre Entstehung und Glaubwürdigkeit hin bedürfen, einer Untersuchung, welche sich auf den ganzen Inhalt derselben und auf alle Handschriften — — beziehen muss; die isolirte Behandlung einzelner Stücke daraus, wie sie mehrfach versucht worden ist, wird nur in besonders günstig gelegenen Fällen zu sicheren Ergebnissen führen können ⁵⁾.

¹⁾ Die meisten Handschriften enthalten Fragmente verschiedenen Ursprunges durcheinander gemischt, und nicht immer ist so leicht wirkliche Briefe von fingirten zu unterscheiden. Beide gehen in einander über, indem echte Briefe ihres thatsächlichen Inhaltes beraubt und dafür mit Phrasen überladen sind (Wattenbach, *Iter Austriacum*, стр. 34). Aus diesen (Sammlungen d. frei erfundenen Briefen) schöpften dann Andere, welche wirkliche Briefe von Kaisern u. Päpste sammelten (Wattenbach, *Ueber erfundene Briefe*, стр. 92). См. также Bärwald, l. c., стр. 3; Rockinger, *Briefsteller u. Formelbücher*, стр. LVI.

²⁾ Wattenbach, *Iter Austriacum*, стр. 39 и 67 и *Ueber erfundene Briefe*, стр. 91.

³⁾ Bärwald, l. c., стр. 14.

⁴⁾ Rockinger, *Ars dictandi*, стр. 130—131.

⁵⁾ Zur Vorgeschichte der Wahl Rudolfs von Habsburg (Mitth. d. Inst. f. ost. Geschichtsforschung, XV. 1894, стр. 66).